

DVC 105B (M95). *Editio minor* É. Lhôte, ericlhote@hotmail.fr, Paris le 20/11/2023.

Datation : ca 400-375 : l'usage de *oméga*, et la notation de la fausse diphtongue par E dans ἐλθέν désignent les années 400-375.

[ὁ δεῖνα ἐ]π[ε]ρωτᾷ [πό]τερον ἐν Κορ[ύραι - - -]
[- - - - -] ἐλθέν ἐνπορε(υό)μενος [- - - - -]
[- - - -][. .] ποιεῖ

Kop[κύραι] Lhôte : Kop[DVC *lectio princeps* Kop[ίνθωι] *sive* Kop[κύραι] DVC *varia lectio*
ἐλθέν Lhôte : ἐλθε(ῖ)ν DVC ΕΛΘΕΝ
ἐνπορε(υό)μενος : ΕΝΠΟΡΕΜΕΝΟΣ

Untel demande s'il fait (bien) d'aller faire du commerce à Corcyre.

Le consultant est un Athénien (ἐπερωτᾷ, non ἐπερωτῇ) qui envisage non pas d'exporter à Corcyre, mais de s'installer à Corcyre pour y pratiquer le grand commerce : ἐν et non εἰς. Il est fort probable qu'il faille restituer le nom de Corcyre, car

1°) la seule mention certaine de Corinthe est dans 3220A, mais le consultant est un Acarnanien, et le document date de ca 250-167.

2°) il est peu probable qu'un Athénien envisage de faire des affaires à Corinthe au sortir de la Guerre du Péloponnèse, pendant laquelle Athènes, Dodone et Corcyre étaient ennemies de Corinthe.

3°) il est en revanche souvent question de Corcyre dans notre corpus, l'île ayant toujours entretenu de bons rapports avec Dodone et Athènes.